

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023      Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Codice prodotto : 48158611

Questa sostanza/ miscela contiene nanoforme (secondo il regolamento REACH)

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : PC9a: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti

Restrizioni d'uso raccomandate : Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : KANSAI HELIOS Slovenija d.o.o.  
Količevo 65  
1230 Domžale  
Slovenia

Telefono Società : 386 (1) 722 4383

Telefax Società : 386 (1) 722 4310

Persona responsabile/redattore : 386 (1) 722 4383  
productsafety@kansai-helios.si

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Ambulance: 144 Poison control: 145

+41 / 44 / 251 51 51, oder 145 Swiss Toxicological Information Centre +41 / 44 / 251 51 51, oder  
145

info@toxi.ch; www.toxi.ch

---

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

Liquidi infiammabili, Categoria 3	H226: Liquido e vapori infiammabili.
Irritazione cutanea, Categoria 2	H315: Provoca irritazione cutanea.
Irritazione oculare, Categoria 2	H319: Provoca grave irritazione oculare.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale	H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio	H335: Può irritare le vie respiratorie.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, Categoria 2	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 3	H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza :

#### Prevenzione:

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P260 Non respirare la nebbia o i vapori.  
P264 Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ proteggere gli occhi/ proteggere il viso/ proteggere l'udito.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

### Reazione:

P370 + P378      In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca,  
prodotto chimico secco o schiuma resistente  
all'alcool per estinguere.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene  
acetato di n-butile  
2-metossi-1-metiletilacetato

### Etichettatura aggiuntiva

EUH208      Contiene mixture of benzotriazole, una miscela di sebacati stericamente com-  
posti.

Può provocare una reazione allergica.

EUH208      Contiene mixture of benzotriazole, una miscela di sebacati stericamente com-  
posti.

Può provocare una reazione allergica.

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili  
che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di  
0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi pro-  
prietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato  
(UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli  
dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi  
proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento dele-  
gato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a  
livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Componenti

Nome Chimico	N. CAS N. CE	Classificazione	Concentrazio- ne (% w/w)
--------------	-----------------	-----------------	-----------------------------

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

	N. INDICE Numero di registra- zione		
--	---	--	--

miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene	- 905-562-9 01-2119555267-33, 01-2119488216-32	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respirato- rio) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 30 - < 50
acetato di n-butile	123-86-4 204-658-1 607-025-00-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	>= 20 - < 30
metossipropilacetato	108-65-6 203-603-9 607-195-00-7 01-2119475791-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale)	>= 1 - < 10
miscela di benzotriazolo...	104810-48-2 400-830-7 607-176-00-3 01-0000015075-76	Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2; H411	>= 0,25 - < 1
Reaction mass of bis(1,2,2,6,6- pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4- piperidyl sebacate	1065336-91-5 915-687-0 01-2119491304-40	Skin Sens. 1; H317 Repr. 2; H361f Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	>= 0,25 - < 1

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

Questa sostanza/ miscela contiene nanoforme (secondo il regolamento REACH)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### Componenti:

#### **CI PIGMENTO VIOLET 19:**

##### Caratteristiche delle particelle

Distribuzione della grandezza delle particelle	:	D10 = 0,023 $\mu\text{m} \pm 0,013 \mu\text{m}$ D50 = 0,033 $\mu\text{m} \pm 0,018 \mu\text{m}$ D90 = 0,048 $\mu\text{m} \pm 0,028 \mu\text{m}$
Area specifica della superficie	:	100 M2G $\pm 30$ M2G Tecnica di misurazione: Metodo Brunauer, Emmett eTeller (BET) con l'utilizzo di azoto
Valutazione	:	Valutazione: Questa sostanza/ miscela contiene nanoforme (secondo il regolamento REACH) Contenuto totale di nanomateriali: 90 - 100 %
Forma	:	Forma: cubi Frazione (peso): 40 - 100 % Tecnica di misurazione: TEM  Forma: sfere Frazione (peso): 0 - 50 % Tecnica di misurazione: TEM
cristallinità	:	cristallinità: cristallino Tecnica di misurazione: Diffrazione raggi X (XRD)
Trattamento superficiale /Rivestimenti	:	Trattamento superficiale: no

---

## **SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

### **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

Informazione generale	:	Allontanarsi dall'area di pericolo. Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante. Non abbandonare la vittima senza assistenza.
Se inalato	:	In caso di esposizione prolungata, consultare un medico. In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.
In caso di contatto con la pelle	:	Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua. Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.  
Proteggere l'occhio illeso.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.  
Portare subito l'infortunato in ospedale.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Rischi : Provoca irritazione cutanea.  
Provoca grave irritazione oculare.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- Provoca irritazione cutanea.  
Provoca grave irritazione oculare.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- Trattamento : Trattare sintomaticamente.
- 

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica
- Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Prodotti di combustione pericoli : Non sono noti prodotti di combustione pericolosi

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua antincendio contaminata. Queste non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti. Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi. Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

---

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali. Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Evacuare il personale in aree di sicurezza. Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere sezioni: 7, 8, 11, 12 e 13.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

- Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.  
Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.  
Le persone confrontate a problemi di sensibilizzazione della pelle o di asma, allergie, malattie respiratorie croniche o ricorrenti, non dovrebbero essere impiegate in qualsiasi processo nel quale questa miscela sia usata.
- Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.
- Misure di igiene : Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche.
- Ulteriori informazioni sulla stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

Usi particolari : Per informazioni supplementari, riferirsi alla scheda dei dati tecnici del prodotto.

Consultare le istruzioni tecniche per l'uso di questa sostanza/miscela.

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene	1330-20-7	TWA	50 ppm 220 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali			
		STEL	100 ppm 440 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali			
		TWA	50 ppm 221 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			
		STEL	100 ppm 442 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			
acetato di n-butile	123-86-4	TWA	50 ppm 240 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali, Se il valore limite di esposizione profes-			

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0  
Data di revisione: 25.02.2026  
Numero SDS: MATOGA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

		sionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.		
		STEL	150 ppm 720 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		STEL	150 ppm 723 mg/m <sup>3</sup>	2019/1831/E U
	Ulteriori informazioni: Indicativo			
		TWA	50 ppm 241 mg/m <sup>3</sup>	2019/1831/E U
	Ulteriori informazioni: Indicativo			
2-metossi-1-metiletilacetato	108-65-6	STEL	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		TWA	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		STEL	100 ppm 550 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			
		TWA	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			

### Valore limite biologico professionale

Denominazione della sostanza	N. CAS	Parametri di controllo	Tempo di campionamento	Base
miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene	1330-20-7	acidos metilippuricos: 2 g/l (Urina)	immediatamente dopo l'esposizione o dopo l'orario di lavoro	CH BAT

### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposizione	Potenziati conseguenze sulla salute	Valore
miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	77 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	65,3 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	442 mg/m <sup>3</sup>

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali acuti	289 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	260 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	221 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	14,8 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali acuti	260 mg/m3
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	108 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	16 mg/kg p.c./giorno
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	180 mg/kg p.c./giorno
acetato di n-butile	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	600 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali acuti	600 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	48 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	300 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	300 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali acuti	300 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	12 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	35,7 mg/m3
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	3,4 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici acuti	6 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	2 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici acuti	2 mg/kg p.c./giorno
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	7 mg/kg p.c./giorno
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici acuti	11 mg/kg p.c./giorno
CI PIGMENTO VIOLET 19	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	42 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	147 mg/m3
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	25 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	25 mg/kg p.c./giorno
2-metossi-1-metiletilacetato	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	275 mg/m3

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali acuti	550 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	33 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	33 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	796 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	320 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	36 mg/kg p.c./giorno

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

Denominazione della sostanza	Compartimento ambientale	Valore
miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene	Suolo	2,31 mg/kg peso secco (p.secco)
	Acqua di mare	0,327 mg/l
	Acqua dolce	0,327 mg/l
	Sedimento marino	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento di acqua dolce	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami	6,58 mg/l
	Uso discontinuo/rilascio	0,327 mg/l
acetato di n-butile	Suolo	0,0903 mg/kg peso secco (p.secco)
	Acqua di mare	0,018 mg/l
	Acqua dolce	0,18 mg/l
	Sedimento marino	0,0981 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento di acqua dolce	0,981 mg/kg peso secco (p.secco)
2-metossi-1-metiletilacetato	Impianto di trattamento dei liquami	35,6 mg/l
	Uso discontinuo/rilascio	0,36 mg/l
	Suolo	0,29 mg/kg peso secco (p.secco)
	Acqua di mare	0,0635 mg/l
	Acqua dolce	0,635 mg/l
	Sedimento marino	0,329 mg/kg peso secco (p.secco)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

	Sedimento di acqua dolce	3,29 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami	100 mg/l
	Uso discontinuo/rilascio	0,00635 mg/l

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale (DPI)

Protezione degli occhi/ del volto	:	L'attrezzatura deve essere conforme alla EN 166 Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura Occhiali di protezione di sicurezza aderenti
Protezione delle mani	:	
Guanti	:	Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374   PE laminato (> 0,1 mm; < 240 min); ISO EN374
Osservazioni	:	L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere discusso con i produttori dei guanti di protezione. Vogliate osservare le istruzioni riguardo la permeabilità e il tempo di penetrazione che sono fornite dal fornitore di guanti. Vogliate inoltre prendere in considerazione le condizioni locali specifiche nelle quali viene usato il prodotto, quali pericolo di tagli, abrasione e durata del contatto.
Protezione della pelle e del corpo	:	Indumenti impermeabili Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.
Protezione respiratoria	:	Utilizzare una protezione per le vie respiratorie, ad eccezione che sia fornita un'adeguata ventilazione di scarico del locale o che la valutazione dell'esposizione dimostri che la medesima rispetti le linee guida raccomandate. L'attrezzatura deve essere conforme alla EN 14387
Filtro tipo	:	Tipo di vapore organico (A)

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	:	liquido
Stato fisico	:	liquido
Colore	:	secondo la descrizione del prodotto
Odore	:	tipo solvente
Soglia olfattiva	:	Nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento	:	-78,0 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più basso))

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Punto/intervallo di ebollizione	:	126 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più basso))
Infiammabilità	:	Liquido infiammabile che accumula carica statica., Sostanze combustibili
Limite superiore di esplosività / Limite superiore di infiammabilità	:	7,5 %(V) (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))
Limite inferiore di esplosività / Limite inferiore di infiammabilità	:	1,1 %(V) (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))
Punto di infiammabilità	:	25 °C
Temperatura di accensione	:	425 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))
Temperatura di decomposizione	:	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato. Prodotti di decomposizione pericolosi in caso d'incendio.
pH	:	Non applicabile
Viscosità	:	
Viscosità, cinematica	:	> 20,5 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
La solubilità/ le solubilità.	:	
Idrosolubilità	:	non miscibile, parzialmente solubile
Solubilità in altri solventi	:	Descrizione: miscibile con la maggior parte dei solventi organici
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	log Pow: 2,77 - 3,15 (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))
Tensione di vapore	:	< 1.100 hPa (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto)) (50 °C)
Densità relativa	:	Nessun dato disponibile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione: 10.11.2023
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Densità : 0,96 - 1,14 g/cm<sup>3</sup>

Densità di vapore relativa : Nessun dato disponibile

Caratteristiche delle particelle  
Valutazione : Questa sostanza/ miscela contiene nanoforme (secondo il regolamento REACH)

Dimensione della particella : Ulteriori proprietà delle particelle per i nanomateriali vedere la sezione 3

### 9.2 Altre informazioni

Esplosivi : Non applicabile

Proprietà ossidanti : Alimenta la combustione

COV : (Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV))  
56,51 %  
  
(Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV))  
63,5 %

---

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.  
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Incompatibile con acidi forti e basi.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si conoscono composti di decomposizione pericolosi.

---

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Tossicità acuta per inalazio-  
ne : Stima della tossicità acuta: > 20 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per via cuta-  
nea : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

#### Componenti:

##### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto):  $\geq$  8.700 mg/kg

Tossicità acuta per inalazio-  
ne : CL50 (Ratto): 27,14 mg/l  
Atmosfera test: vapore

Tossicità acuta per via cuta-  
nea : Valutazione: Il componente/la miscela è moderatamente tos-  
sico/a dopo singolo contatto con la cute.

##### **acetato di n-butile:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto):  $\geq$  10.760 mg/kg

Tossicità acuta per via cuta-  
nea : DL50 (Su coniglio):  $\geq$  5.000 mg/kg

##### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto):  $>$  2.000 mg/kg

Tossicità acuta per inalazio-  
ne : CL50 (Ratto):  $>$  5 mg/l  
Atmosfera test: vapore

CL0 (Ratto): 2000 ppm  
Tempo di esposizione: 3 h

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023      Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio): > > 2.000 mg/kg

### **Corrosione/irritazione cutanea**

Provoca irritazione cutanea.  
Provoca irritazione cutanea.

### **Prodotto:**

Osservazioni : Può causare irritazione alla pelle e/o dermatiti.

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Risultato : irritante

### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca grave irritazione oculare.  
Provoca grave irritazione oculare.

### **Prodotto:**

Osservazioni : I vapori possono provocare gravi irritazioni agli occhi, al sistema respiratorio e alla pelle.

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Risultato : Irritante per gli occhi

### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

#### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### **Prodotto:**

Osservazioni : Causa sensibilizzazione.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### Componenti:

#### **mixture of benzotriazole:**

Risultato : Possibilità o evidenze di sensibilizzazione cutanea nell'uomo

#### **una miscela di sebacati stericamente composti:**

Risultato : Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

#### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Cancerogenicità**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Tossicità riproduttiva**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### **una miscela di sebacati stericamente composti:**

Tossicità riproduttiva - Valutazione : Qualche prova di effetti negativi sulla funzione sessuale e la fertilità, sulla base di esperimenti su animali.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.

### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

#### **acetato di n-butile:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Valutazione : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

#### **Pericolo in caso di aspirazione**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### **Ulteriori informazioni**

#### Prodotto:

Osservazioni : I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito.  
Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici.  
I solventi possono sgrassare la pelle.

---

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Tossicità per i pesci : CL50 (Pesce):  $\geq 1 - 10$  mg/l

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CL50 (Daphnia (pulce d'acqua)):  $\geq 1 - 10$  mg/l  
Tossicità per i micro-organismi : CE50 (Batteri):  $\geq 1 - 100$  mg/l

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### acetato di n-butile:

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOEC (Desmodesmus subspicatus (alga verde)):  $> 200$  mg/l  
CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)):  $\geq 647,7$  mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h

Tossicità per i micro-organismi : CI50 (Tetrahymena pyriformis): 356 mg/l  
Tempo di esposizione: 40 h

#### 2-metossi-1-metiletilacetato:

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 130 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
NOEC : 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CL50 : 408 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : EC10: 47,5 mg/l

#### mixture of benzotriazole:

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### una miscela di sebacati stericamente composti:

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità acuta per l'ambiente acquatico : Molto tossico per gli organismi acquatici.  
Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Componenti:

##### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Biodegradabilità : Rapidamente biodegradabile.  
Fotodegradazione : Si decompone rapidamente a contatto con la luce.

##### **acetato di n-butile:**

Biodegradabilità : Risultato: Biodegradabile  
Biodegradazione: 83 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD  
Stabilità nell'acqua : Tempo di dimezzamento per la degradazione: 78 d  
pH: 8  
Si idrolizza lentamente.  
Fotodegradazione : Si decompone rapidamente a contatto con la luce.

##### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Biodegradabilità : Rapidamente biodegradabile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Componenti:

##### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 25,9  
La bioaccumulazione è improbabile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 2,77 - 3,15

##### **acetato di n-butile:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 15  
La bioaccumulazione è improbabile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,81

##### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH: 6,8

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### **una miscela di sebacati stericamente composti:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 2,37 - 2,77  
pH: 7

### **12.4 Mobilità nel suolo**

#### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Diffusione nei vari comparti ambientali : Koc: 537, log Koc: 2,73  
Moderatamente mobile nei terreni  
Il prodotto evapora dal suolo.

Stabilità nel suolo : Tempo di dissipazione: 23 d  
Percentuale di dissipazione: 50 % (TD50)

### **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

#### **Prodotto:**

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

#### **Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### **12.7 Altri effetti avversi**

#### **Prodotto:**

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale non può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale.  
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Nessun dato disponibile

---

## **SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

- Prodotto** : Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.
- Contenitori contaminati** : Svuotare i contenuti residui.  
Smaltire come prodotto inutilizzato.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.  
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.
- N. (codice) del rifiuto smaltito** : 08 00 00, RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA  
08 01 00, rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso nonché della rimozione di pitture e vernici  
08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose  
15 00 00, RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI)  
15 01 00, imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)  
15 01 10, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze  
HP3, Infiammabile  
HP4, Irritante — Irritazione cutanea e lesioni oculari  
HP5, Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione

---

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU o numero ID

- |      |   |         |
|------|---|---------|
| ADN  | : | UN 1263 |
| ADR  | : | UN 1263 |
| RID  | : | UN 1263 |
| IMDG | : | UN 1263 |
| IATA | : | UN 1263 |

#### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

- |     |   |         |
|-----|---|---------|
| ADN | : | PITTURE |
|-----|---|---------|

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

**ADR** : PITTURE  
**RID** : PITTURE  
**IMDG** : PAINT  
**IATA** : Paint

### 14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto

	Classe	Rischi sussidiari
<b>ADN</b>	: 3	
<b>ADR</b>	: 3	
<b>RID</b>	: 3	
<b>IMDG</b>	: 3	
<b>IATA</b>	: 3	

### 14.4 Gruppo di imballaggio

**ADN**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3

**ADR**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3  
Codice di restrizione in galleria : (D/E)

**RID**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3

**IMDG**  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : 3  
EmS Codice : F-E, S-E

**IATA (Cargo)**  
Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 366

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

---

Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio : 355  
(aereo passeggeri)  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

#### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

#### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

#### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

#### IMDG

Inquinante marino : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

---

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim, SR 814.81) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti allegati:  
Allegato 1.11 Sostanze liquide pericolose

Allegato 2.12 Confezioni aerosol  
Questa sostanza/miscela non deve essere utilizzata in erogatori aerosol destinati alla fornitura al pubblico generale per scopi di intrattenimento e decorativi.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione:
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	10.11.2023
			Data della prima edizione: 29.09.2021

REACH - Elenco di sostanze estremamente problemati- : Non applicabile  
che candidate per l'autorizzazione (Articolo 59).

Ordinanza PIC, OPICChim (814.82) : Non applicabile

Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti

Quantitativo soglia secondo l'ordinanza sulla protezione : 20.000 kg  
contro gli incidenti rilevanti (OPIR 814.012)

Composti organici volatili : Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti  
organici volatili (OCOV)  
Contenuto di composti organici volatili (COV): 56,51 %

Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti  
organici volatili (OCOV)  
Contenuto di composti organici volatili (COV): 63,5 %

### Altre legislazioni:

Articolo 13 Ordinanza sulla protezione della maternità (RS 822.111.52): Nel quadro del loro lavoro le donne incinte e le madri allattanti non possono venire a contatto con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato). Se, in base a una valutazione dei rischi non ne risultano minacce concrete per la salute della madre e del bambino o se è possibile ovviare a tali minacce mediante adeguate misure di protezione possono lavorare con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) (art. 63 OLL 1; RS 822.111).

Articolo 4 capoversi 1bis e 4 dell'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5, RS 822.115); articoli 5 e 6 dell'ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani (RS 822.115.2): I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto (questa sostanza / questo preparato). I giovani con un certificato di formazione pratica (CFP) o un attestato federale di capacità (AFC) possono svolgere lavori pericolosi con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) nel quadro della professione appresa. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non viene richiesta una Valutazione Chimica sulla Sicurezza per questa sostanza.

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H226	:	Liquido e vapori infiammabili.
H304	:	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	:	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	:	Provoca irritazione cutanea.
H317	:	Può provocare una reazione allergica cutanea.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

H319	: Provoca grave irritazione oculare.
H332	: Nocivo se inalato.
H335	: Può irritare le vie respiratorie.
H336	: Può provocare sonnolenza o vertigini.
H361f	: Sospettato di nuocere alla fertilità.
H373	: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	: Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Testo completo di altre abbreviazioni

Acute Tox.	: Tossicità acuta
Aquatic Acute	: Pericolo a breve termine (acuto) per l'ambiente acquatico
Aquatic Chronic	: Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico
Asp. Tox.	: Pericolo in caso di aspirazione
Eye Irrit.	: Irritazione oculare
Flam. Liq.	: Liquidi infiammabili
Repr.	: Tossicità per la riproduzione
Skin Irrit.	: Irritazione cutanea
Skin Sens.	: Sensibilizzazione cutanea
STOT RE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta
STOT SE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
2000/39/EC	: Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi
2019/1831/EU	: Europa. Direttiva 2019/1831/UE della Commissione che definisce un quinto elenco di valori limite indicativi di esposizione professionale
CH BAT	: Svizzera. Lista di valori BAT
CH SUVA	: Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro
2000/39/EC / TWA	: Valori limite - 8 ore
2000/39/EC / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni
2019/1831/EU / TWA	: Valori limite - 8 ore
2019/1831/EU / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni
CH SUVA / TWA	: Valori limite di esposizione professionale
CH SUVA / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AICC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comu-

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 3.0      Data di revisione: 25.02.2026      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT      Data ultima edizione: 10.11.2023      Data della prima edizione: 29.09.2021

nità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; UNRTDG - Raccomandazioni delle Nazioni Unite sul trasporto di merci pericolose; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
STOT RE 2	H373
Aquatic Chronic 3	H412

#### Procedura di classificazione:

Basato su dati o valutazione di prodotto
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione	Data di revisione:	Numero SDS:	Data ultima edizione: 10.11.2023
3.0	25.02.2026	MAT0GA05_064 CH/IT	Data della prima edizione: 29.09.2021

---

l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.